

# Quella Siete

Nº 14  
MAYO 1992

REVISTA INDEPENDIENTE, URBANA, GRATUITA, MENSUAL



*Bolumar*



## @pigraf

DONDE LO ORIGINAL ES LA COPIA

- FOTOCOPIAS COLOR
- REVELADO DE FOTOS
- FOTOCOPIAS
- PLANOS

AMADEO I, 38  
TEL. 21 31 41

PLAZA MARIA AGUSTINA, 5  
TEL. 22 42 53

ARTANA, 6 (Pl. Dr. Marañón)  
TEL. 22 48 05



# BOLUMAR:

## LA AVENTURA PERSONAL AL UNIVERSO DE LO IMPOSIBLE.

- Vicent Meliá i Bomboi  
- Silvia Beltrán Persiva  
- Fotos: Foto Cine Lledó

"Hay veces que la obra de arte no puede ser comentada con palabras, es una impresión que nos besa el alma, así es la obra de BOLUMAR". (Huella 7 -Septiembre de 1991- Nº 5)

Conocíamos su obra y nos fascinaba. Ahora nos ha sorprendido el hombre, el creador que la hace posible. En una época donde desaparecen los sueños devorados por el imperio de lo material, surge este aventurero del Universo de lo Imposible. Su mente es Renacentista, su vitalidad Romántica y su lenguaje el símbolo.

En el afán de escribir nuestra historia real, sin modificar al hombre, Huella 7 ofrece dos documentos de la entrevista a BOLUMAR, el primero efectuado en su estudio, el segundo grabado de una tertulia espontánea en el Mercantil, mientras buceábamos entre carajillos...

DOCUMENTO I: En el estudio de Bolumar rodeados por decenas de personajes que nos observaban desde su propio Universo Imposible...

**HUELLA 7:** Una pregunta típica en nuestras entrevistas es,

*¿quién es realmente Bolumar?*

**BOLUMAR:** Pues Bolumar es una persona cargada de ilusión que quiere dejar un grano de arena en la vida,...(se detecta un intenso brillo en los ojos y un tono cargado de emoción)... que no se por qué eligió el mundo de la plástica, de la pintura concretamente. Bolumar lucha con una gran pasión y decisión para dejar una huella de su paso...

**HUELLA 7:** ¿Podrías ofrecernos cuatro pinceladas que describieran tu vida artística?

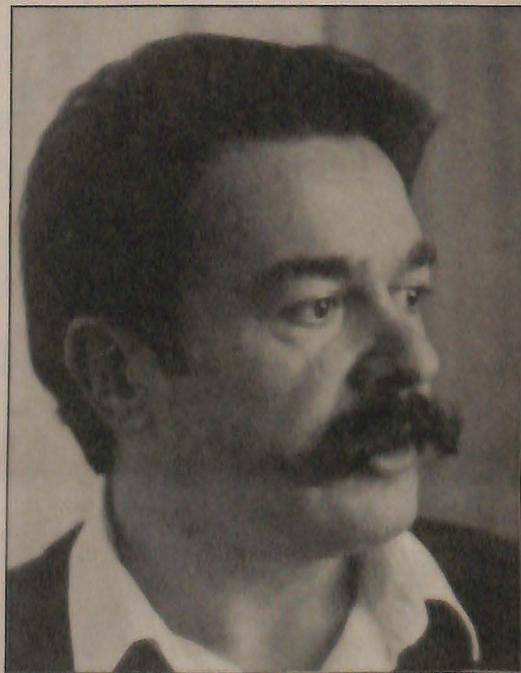
**BOLUMAR:** ... (Pausa, mientras sus ojos delatan que vuelve hacia un pasado)... Fui ese clásico chaval que le gusta mucho dibujar y modelar de una forma instintiva. Después hay un paréntesis en mi vida hasta que decido venirme a Castellón, porque el pueblo se me queda pequeño. Aquí en Castellón, hago una serie de incursiones en el Ateneo y en el estudio de un pintor que se llamaba Barreda,...(tono realzante)... ahí me doy cuenta que en el mundo del arte tengo algo que decir, y lo puedo decir. Así que, empiezo a trabajar con todas las dudas del mundo, hasta que poco a poco descubro que lo mío es la espontaneidad, el colorido, es la forma libre, el ir por mi cuenta. Y desde entonces, hasta ahora, he ido siguiendo esta aventura con una gran pasión y una gran ilusión, estas dos cosas son lo principal... He tratado de formarme en el mundo del "conocimiento" pero de una forma libre y autodidacta...

**HUELLA 7:** Has comentado que eres de un pueblo, ¿qué pueblo exactamente?

**BOLUMAR:** Soy de un pueblo que se llama Peñalva, es una pedanía de Segorbe, no es un pueblo muy conocido para los castellonenses pero es de la Provincia de Castellón.

**HUELLA 7:** ¿Por qué Bolumar no pinta el paisaje independientemente de la figura?

**BOLUMAR:** No concibo un mundo sin figuras,...(gesticula suavemente con la mano izquierda)... para mí el ser Humano es el centro del Universo. Y como he dicho antes vivo el arte como una aventura de pasión,...(tono alto)... no quiero hacer paisaje, no quiero hacer bodegones, no me dicen nada todas estas cosas, sólo me dice el ser Humano como protagonista y todo lo de más es cosa secundaria. Porque en mis cuadros habréis observado que sí que existe el paisaje,...(señalando unos cuadros que cuelgan de la pared del estudio)... sí que



existen los bodegones, pero existen como forma secundaria, el ser humano es el protagonista de mi obra...

**HUELLA 7:** Parece ser que tu filosofía del arte podría considerarse Renacentista...

**BOLUMAR:** Sí, sí, totalmente identificado. Aunque como he realzado de una forma libre, y sin entrar en el "Cánon" establecido en el Renacimiento.

**HUELLA 7:** ¿Te consideras un pintor Romántico?

**BOLUMAR:** ... (Asiente con la cabeza)... En mi caso creo que hay una mezcla de cosas y en ellas entraría también el Romanticismo.

**HUELLA 7:** Al observar tu obra y la estilización de tus personajes, nos viene muchas veces a la memoria el Greco... ¿Tienes alguna influencia de este gran maestro del arte?

SOCORRO JIMENEZ  
Dtra. Técnico

Metodología Plástica  
**INTÉGRÉE**

TRATAMIENTOS FACIALES  
HIDROMASAJE  
DEPILACIÓN CERA FRÍA  
Y DEPILACIÓN ELÉCTRICA  
TODO TIPO TRATAMIENTOS CORPORALES  
RAYOS UVA  
UÑAS DE PORCELANA

**CENTRO DE ESTÉTICA INTEGRADA**

GIMNASIA PASIVA  
4.500 plus el IVA

C/. Beatriu, 6 - tel. 23 37 29 - CASTELLÓN

**IECAD**

**AUTOCAD**  
AUTHORIZED DEALER

### LLEVATE A CASA EL ORDENADOR DE LA UNIVERSIDAD

TE OFRECEMOS LA OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR UN MICROORDENADOR IDENTICO A LOS QUE HEMOS SUMINISTRADO A LA UNIVERSIDAD DE VALENCIA Y A LA JAUME I DE CASTELLO APROVECHA ESTA OFERTA UNIVERSITARIA Y CONSIGUE TU ORDENADOR BAJO LAS MISMAS CONDICIONES DE PRECIO, GARANTIA Y PRESTACIONES.\*

DISPONEMOS DE TODA GAMA DE PC'S, IMPRESORAS Y SOFTWARE DE DISEÑO, CALCULO Y OFIMATICA

\*OFERTA DIRIGIDA A PROFESORES, P.A.S. Y ALUMNOS DE LA UNIVERSIDAD

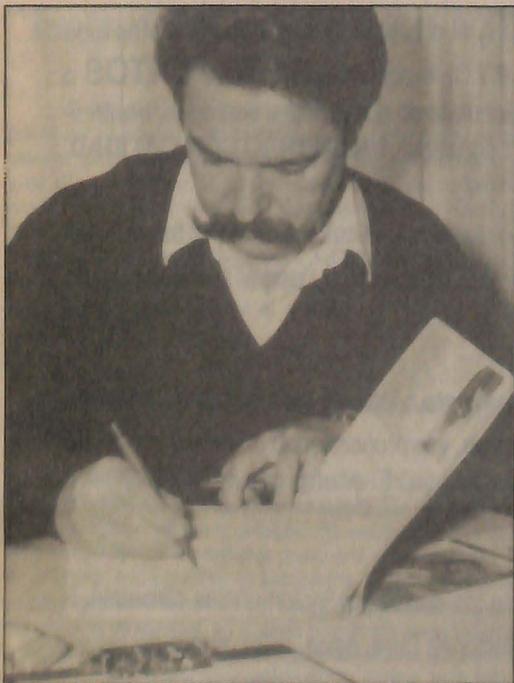
Visítanos y descúbrelo por ti mismo:  
Tel. 964 / 24 29 10\*  
C/. Cer. Godofredo Buenosaires, 2  
CASTELLÓN



BOLUMAR:...(Tono pausado y suaves movimientos de ambas manos)... Tengo que decir, que mi escuela está en los Museos, en los libros, en la calle. Y el Greco, jamás me ha pasado desapercibido y ha influido mucho en mi obra, ha sido un pilar importante de la misma.

**HUELLA 7:** *¿El color de tus pinturas está dentro de la tradición Mediterránea de la luz?*

BOLUMAR: Sí, sí...(Se acaricia el bigote mientras sonríe)... Está porque tiene que estar, porque antes de saber que existía toda esta corriente Mediterránea y todo este montaje, digamos



de moda, yo ya pintaba con estos colores, o sea, que intuitivamente soy mediterráneo y mi pintura refleja esta realidad.

**HUELLA 7:** *¿Qué simbología existe en tu obra?*

BOLUMAR: Lo que más me impresiona es lo que veo y lo que me rodea...(recoge sus manos y mira tímidamente sobre su obra)... entonces en el principio de mi obra se refleja el mundo agrícola, el campesino, porque mis padres son campesinos y yo he sido campesino de niño. Todas estas series de vivencias las he plasmado en mi primera época artística, después fui evolucionando hacia otros temas, que son la "serie de ángeles". Ahí entramos en todo el mito religioso que recibí en mi infancia, y también como lo viví lo reflejé. Más tarde vuelvo también a los temas campesinos, pero de una forma idealizada, que es toda la colección que pinté sobre "el hombre y el árbol". El árbol era el sostén y la casa protectora del ser

humano... Posteriormente el tema se centra en "el caballo", él también forma parte del símbolo, es la herramienta, es el instrumento de poder del hombre, es la máquina que le da fuerza... Llegamos en esta última época a "la ventana"...(señala unos cuadros)... ya hay un recogimiento, empiezo como a retirarme, a reflexionar sobre estos años de trabajo. El ser humano aparece en la ventana, unas veces está fuera, otras está dentro, pero siempre la ventana como símbolo... y los últimos trabajos que estoy haciendo, es "el hombre sentado en una silla"... aquí, hay una gran reflexión, me estoy planteando muchas cosas, es un resumen de lo que he pintado hasta ahora y a donde quiero ir a parar. Pero hay un cierto enigma...(tono suave)... que todavía no sé lo que es, pero sin duda surgirá...

**HUELLA 7:** *La mayoría de tu obra refleja situaciones poéticas paradisiacas... ¿Acaso proyectas en tus pinturas un sueño inalcanzable?*

BOLUMAR: Más o menos algo así...(pequeña pausa)... porque lo que pinto no es la realidad, es una idea, es como si pintase las cosas como me gustaría que fuesen, no como son. Incluso una exposición la titulé "formas imposibles". Yo creo un personaje, lo pongo en una situación, pero siempre imaginaria. Para mí la pintura es creatividad e inventarse las cosas...(vuelve el destello a sus ojos)...

**HUELLA 7:** *¿Acaso estás intentando huir de la realidad?*

BOLUMAR: Pues es posible, a mí la realidad no me gusta gran cosa, entonces quizá el escape mío sea éste.

**HUELLA 7:** *¿Posee tu obra erotismo o connotaciones sexuales?*

BOLUMAR: Sí, en gran parte sí. Sensual y sexual. Porque claro no concibo una vida sin sexo...(pequeña sonrisa)... lo veo trascendental e importante.

**HUELLA 7:** *¿Cuándo pintas... ¿pintas para ti o para el público?*

BOLUMAR: Pinto para mí...(respuesta rápida y tono seguro)...

**HUELLA 7:** *¿No tienes en cuenta el gusto del público?*

BOLUMAR: No, sólo pinto para mí.

**HUELLA 7:** *¿Qué piensas del nivel artístico de Castellón?*

BOLUMAR: En Castellón...(tono pausado y serio)... como en casi todas las ciudades hay un nivel alto, en un grupo de pintores que buscan lo nuevo, la aventura, y el riesgo. Y otro grupo que son acomodados y trabajan en lo seguro y en lo que está establecido. Yo valoro positivamente al grupo de los que buscan el riesgo...

**HUELLA 7:** *¿Te consideras un miembro de ese grupo?*

BOLUMAR: Sí, sí, totalmente. Sé que no soy vanguardista, ni me importa, pero sé que mis colores y formas son únicas.

Dentro de la idea que tengo del arte soy creativo y soy único.

**HUELLA 7:** *¿Crees que existe alguna relación entre el arte y la política?*

BOLUMAR: Pues sí. La política es vida, y el arte es vida, entonces las dos cosas van juntas. Está unido totalmente el arte y la política, el arte y el conocimiento, el arte y todas las cosas... A mí desde luego no me interesa en absoluto, pero es una realidad. Yo voy por libre, ...(acompaña la expresión verbal con múltiples gestos de ambas manos)... no quiero atarme a nada, pero sé que existe una relación directa.

**HUELLA 7:** *¿Admiras a algún artista castellanense pasado o actual?*

BOLUMAR: Sí, de los artistas pasados me quedaría con Puig Roda, es el pintor que más me seduce. De los presentes me gustan algunos, pero destacaría a Juan Ripollés que siempre me ha influido, sobre todo en mis primeros inicios, me descubrió que en el arte los que somos intuitivos y somos pasionales tenemos mucho que decir.

**HUELLA 7:** *¿Has probado alguna vez a hacer escultura?*

BOLUMAR: ...(Sonrisa)... Alguna vez he modelado algunas piezas, simplemente como prueba, pero siempre he vuelto a la pintura.

**HUELLA 7:** *¿Os lleváis bien los artistas entre vosotros? ¿Qué tal es vuestra relación? ¿Existe envidia o competencia?*

BOLUMAR: Te voy a hablar de mí, ...(tono seguro y grave)... yo me llevo bien con todos los pintores de Castellón y del mundo, porque en mi caso no veo que exista competencia. Me llevo bien con todos, tengo buenas relaciones y no pienso que un artista le pueda hacer daño a otro, al contrario, todos estamos metidos en el mismo barco, todos somos necesarios,

REGALOS  
COMPLEMENTOS  
INTERIORISMOS

S. Vicente, 25  
Tel. 25 29 47  
CASTELLON

ÉPOCA  
DECORACIÓN



**CIVPS**

PSICOLOGOS DE PUBLICIDAD  
Y DE EMPRESA

SELECCION Y EVALUACION DE PERSONAL  
PUBLICIDAD  
ESTUDIO DE MERCADOS Y ANALISIS PSICOLOGICO DE PRODUCTOS  
PSICOPATOLOGIA PROFESIONAL Y DEL TRABAJO

OBISPO CAPERO, 51

TEL./FAX 25 17 82

12004 CASTELLON

POTENCIA EN EQUIPO  
SOLUCION EN EQUIPO  
CIVPS



## SI BUSCA AHORRAR RECUERDE QUE, UN AHORRO ENGAÑOSO SUELE EMPEZAR CON UNA COMPRA BARATA.



Por esto **HERRASTI**, el primer elaborador de la provincia de ventanas y puertas de P.V.C, le aconseja **SIETE PUNTOS** a tener en cuenta en la búsqueda de sus puertas, ventanas, barandillas, verandas, etc, para conseguir **UN AHORRO CON CALIDAD**.

**1**- El ahorro alcanza su máximo significado económico cuando sus ventanas y puertas de P.V.C. consiguen evitarle al 100% la fuga de energía.

**2**- Cuando le aíslan totalmente a Usted y los suyos de la contaminación ambiental y acústica, y le proporcionan un mayor bienestar en su hogar o lugar de trabajo. El ahorro con calidad significa también salud.

**3**- Si consiguen evitarle las corrosivas inclemencias climatológicas de las distintas Estaciones (aire, agua, calor, etc) o de las influencias deteriorantes del mar sobre materiales.

**4**- Además, si están elaboradas con herrajes y accesorios de calidad.

**5**- Por añadidura si le evitan el costo de la atención y el mantenimiento periódico.

**6**- Sobre todo, si le ofrecen un diseño adaptable a cualquier tipo de construcción y vivienda. Porque ahorrar también significa el beneficio del placer estético.

**7**- Y para finalizar, si su instalación está avalada y garantizada por la calidad.

HERRASTI S.L. cumple estos siete mandamientos en todos sus productos e instalaciones de P.V.C., porque sabe que **USTED AHORRA CON LA CALIDAD, NO CON EL PRECIO**.

Y si Usted también busca estos siete puntos, le invitamos a nuestra Tienda Exposición en C/ SAGASTA, 2 de Castellón, y a consultarnos cuanto quiera sin ningún tipo de compromiso, marcando el teléfono: **23 22 78** o a pedimos información por Fax en el mismo número, sobre:

- **VENTANAS Y PUERTAS** para su nueva vivienda o para la reforma de la actual, así como para su chalet, villa, oficina o lugar de trabajo.

- **SISTEMAS DE P.V.C.** para Escaparates, Barandillas, Verandas o cualquier tipo de diseño que genere su imaginación.



**HERRASTI, S.L.**

Carpintería en P.V.C. sistemas VEKA

C/ SAGASTA, 2. CASTELLON TFNO/FAX: 23 22 78.

# Special

## Huella Siete

MAYO 1992 - Nº 2

DIRECTORA: SILVIA BELTRAN PERSIVA

## EL ARTE DE LA PELUQUERIA:

“Entrevista a Carmen Villarroya (CLARY’S).”

Dentro del apartado de la moda hay un mundo que no puede ser olvidado, el de la peluquería. El peluquero es un creador, un artista plástico de la belleza que posee una función vital en el desarrollo de las tendencias de lo que llamamos moda. Para conocer a estos creadores, el Special de Huella 7 se ha aproximado a CARMEN VILLARROYA PUYO, directora de la prestigiosa peluquería CLARY’S, una persona que nos ha sorprendido por su inquietud, por el sentir profundo de la peluquería como arte en el más elevado sentido de la expresión.

**SPECIAL7:** Se comenta que la peluquería es un arte. ¿Qué opinas de ello?

CLARY’S: Por supuesto. Además es un arte tan profundo que es difícil de enseñar y de aprender, es algo que se lleva dentro, es como el pintor, como el escultor... Sí, realmente es un arte muy bonito. Sentir de verdad la peluquería es algo imposible de expresar con palabras, es una pasión tan intensa que se puede comparar a la que sienten los artistas, y lo mismo que a un pintor, a un escultor, no le gusta repetir dos obras iguales, a un peluquero tampoco le gusta repetir dos peinados iguales... siempre tiene el toque personal.

**SPECIAL7:** ¿Piensas que cada persona necesita un tipo de peinado diferente, o crees que deben adaptarse a las líneas establecidas por la moda?

CLARY’S: Cuando un cliente entra en una peluquería, un buen peluquero ya sabe que peinado le va a esa persona y cómo tratarla, si se deja, otra cosa es que estas personas se obcequen en su estilo, esto es punto y aparte. Pero un peluquero que siente de verdad la peluquería, a primera vista sabe que tipo de peinado le va; porque hoy todo es moda y nada es moda, depende del estilo, de la creación del peluquero y de las características de la persona que tiene que llevar el peinado.

**SPECIAL7:** ¿En el momento actual la moda del vestir y de la peluquería están aconjuntadas o cada una va por su camino sin mirarse?

CLARY’S: Existe una relación muy estrecha entre la moda



del vestir y la del peinado. Porque si observáis cuando existen movimientos de vestir con volúmenes abajo, coinciden volúmenes más altos en el peinado. La moda del vestir y de la peluquería son dos caminos distintos pero que convergen en un punto, se necesitan y se complementan. Aunque muchas veces los creadores de ambas modas no se ponen de acuerdo y es necesario que lo hagan.

**SPECIAL7:** ¿Para esta temporada qué es lo que se llevará en peinados?

CLARY’S: Se llevará todo, pero dentro de un estilo actual. Antes se decía “se lleva tal cosa”, y todo el mundo iba igual. En cambio la moda actual del peinado está íntimamente relacionada con la individualidad, por eso se puede llevar todo, pero siempre realizando la personalidad. Por ello los peluqueros nos acoplamos a la actualidad pero siempre en función de la persona y sus características psicológicas. Aunque también debemos reconocer que algunas tendencias marcan mucho, y nos acoplamos a ellas, pero con total libertad, porque somos creadores...

**SPECIAL7:** Algunas veces los peluqueros adquieren la función de terapeuta, casi diríamos de psicólogo. ¿Qué opinas de esto?

CLARY’S: La satisfacción mayor para un peluquero, que sienta de verdad la peluquería, es que cuando entra una mujer con tristeza, conseguir renovarla y que salga de allí con una visión de sí misma diferente, que se sienta bien con ella misma, que se sienta bella. También el peluquero de hombres debe conseguir esto. Sí, tenemos que tener mucho conocimiento y detectar los problemas que pueda tener una persona, y ayudarle con nuestro trabajo para que se sienta mejor. Es maravilloso que sin conocer a una persona puedas profundizar en ella, hacerla sentir guapa... es una forma de dar bienestar.

**SPECIAL7:** ¿Qué nivel posee la peluquería en nuestro País?

CLARY’S: Tenemos un nivel muy alto. Estamos considerados mundialmente de los mejores. Los peluqueros españoles no tenemos nada que envidiar a las grandes potencias clásicas de la moda peluquera, ya que nuestro nivel puede considerarse altísimo y somos grandes creadores, además estamos considerados uno de los países que más cruzan las fronteras para conocer todo lo que se realiza en este campo, el peluquero español posee una gran inquietud de conocer y de crear.

**SPECIAL7:** Carmen, para finalizar ¿deseas comentarnos algo que creas de interés?

CLARY’S: Sólo decir que el mundo de la peluquería brinda muchas satisfacciones a sus profesionales, de tipo moral, personal y amistoso. Personalmente le debo mucho a mi profesión, ella me ha hecho evolucionar constantemente, renovarme y aprender artística y psicológicamente de las personas.

# Clary's

## Peluquería de Señoras

- Tratamientos Capilares
- Gabinete Rayos UVA (Tecnología Alemana)
- Masaje Tecnológico Corporal  
(Espalda, cervicales y columna vertebral)

Directora: Carmen Villarroya Puyo  
Plaza del Real, 25 etto.  
Tel. 21 83 89  
12001 CASTELLON

## PARA ESTE VERANO, GAFAS MONTADAS AL AIRE



- Cristina. (De óptica Hernández).

¿Quién no recuerda aquellas gafas como alas de mariposa?, ¡Qué risa!. Tan grandes, que mas bien parecían máscaras. Y qué desgracia cuando un buen día nos decían...."necesitas gafas". ¡Oh, no!, esos bonitos ojos tapados por antiestéticos anteojos.

Pero la cosa ha cambiado mucho, poco a poco se han ido incrementando los modelos tanto de sol como de vista y casi me atrevería a decir que muchas caras son más interesantes con gafas que sin ellas.

La moda 92-93 nos trae prácticamente de todo, pero podemos destacar en cuanto a gafas de vista, las monturas metálicas de forma ova-

lada o rectangular, dejando de lado las totalmente redondas; las estrellas de este año son las montadas al aire (esas que no llevan montura por debajo). Y alguna casa se ha atrevido con los años sesenta; varillas anchas y colores, lilas burdeos...

En cuanto a las monturas de sol siguen la misma tónica, montadas al aire con combinaciones de pasta y metal. También veremos conchas jaspeadas (tipo tigre) y varillas anchas.

Pero es verdad que aunque hay moda como en todo, las gafas son algo que te tiene que sentar bien y te tienes que sentir tu mismo a pesar de renunciar al último grito.

LIBROS:

### "DURENDAL":

Poemario número cuatro de Rosa María Vilarroig Colomé.

*"¡No son buenos tiempos para la lírica!" gritó el profeta, mientras que de las entrañas del alma de una mujer nacían miles de versos desafiando y cortando el tiempo.*

La poetisa castellanense Rosa María Vilarroig se ha desguazado el alma en su cuarto poemario que se acaba de publicar, dentro de la colección "Alcap" de la Diputación de Castellón, titulado "Durendal". Un libro que no puede faltar si se ama la poesía...

## EL CHEFF BOIG TE ACONSEJA: "El regreso a las tascas".



Pese a que puedas pensar que tu cuerpo ya no está para marcha, o por lo menos para la que llevabas hace unos años. Y aunque percibas que tus sienes se decoran con blanco dándote un aire de seriedad, ¡no te engañes, eres el mismo de hace diez años!. Por eso te invitamos a que regreses a "las tascas".

Puedes dar comienzo por la calle Barraques, aquí encontrarás el MESON ERNESTO tómate un buen vino y observa, quizá te invadan inolvidables personajes de tu vida. Después pásate por LA OFICINA, ¡tranquilo, no es esa que te amarga los días!, sino la que te ofrece unas sabrosas longanizas a la plancha con fría cerveza... Sigue esta aventura entre cientos de jóvenes, e inundate de su alegría hasta llegar a la calle Isaac Peral. No te lo pienses dos veces e introdúctete en el MESON LA CUEVA y pídete una ración de pescadito rebozado y pulpo a la granaina, todo con un suave vino. Cuando salgas, llega hasta el MEJILLON de la cuestión y saborea unas patatas bravas con cerveza dejándote arrastrar por el viento de juventud y dinamismo. Para finalizar este recorrido, deslízate por la calle Campoamor y visita el FRANKFURT que lleva su nombre, la SIDRERIA PELAYO, el mesón LA CHOZA, la CHAMPAÑERA AMADEUS y los pubs KALKAT y KEBAB esto sin duda, te será un increíble sustituto de la Expo...



## SEMINARIO MONOGRAFICO SOBRE DEPRESION

- 1.- Diagnóstico de los Trastornos del estado de ánimo.
- 2.- Principales Modelos teóricos de la Depresión.
- 3.- Métodos de evaluación de la depresión.
- 4.- Terapias de la Depresión.
- 5.- El Suicidio.

SE UTILIZARA SOPORTE AUDIOVISUAL Y SE ENTREGARA DIPLOMA DE ASISTENCIA

IMPARTIDO POR  
J. FERRERO BERLANGA  
M. TOLEDO ALIAGA

Matrícula: 5.000 ptas.  
Precio total del curso 15.000 ptas.  
Duración: 30 horas.  
Fecha: Julio  
Información: 25 17 82  
Impartido en Castellón  
Organiza: CIAPS Psicólogo

PLAZAS LIMITADAS



## G.P. DE ESPAÑA CIRCUITO DE JEREZ.

- A. Brevia (Deltabox).

Después de las tres primeras pruebas disputadas del Mundial de Motociclismo, el gran circo se desplaza a Europa, concretamente a España, al Circuito de Jerez. Allí se disputarán las tres grandes pruebas: GP1 (500cc), GP2 (250cc) y GP3 (125cc).

Si hacemos un análisis de lo ocurrido en las tres carreras anteriores, la de Jerez se presenta como el despertar de los pilotos españoles en todas las categorías.

En GP3 (125cc), nos encontramos con un ASPAR que tiene que arrancarse la espina y demostrar aquí en España que todavía puede ganar carreras. Por otro lado, tenemos al joven CARLOS GIRO que, si no le ciega la fogosidad, puede ganar su primera carrera del Mundial.

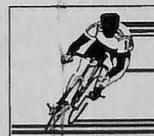
Para GP2 (250cc), también tenemos dos claros aspirantes a la victoria: CARLOS CARDUS y ALBERTO PUIG. Si al "Tiriti" CARDUS no le salen las brujas, (crucemos los dedos), les puede aguar la fiesta a sus dos máximos rivales y compañeros de marca, L.CADALORA y H.BRADL. Es un hecho que, la pesadilla de la Honda son las Aprilia y este año ALBERTO PUIG cuenta con una de ellas y con el apoyo de la fábrica éste puede ser el cuarto en la discordia.

Y sobre la GP1 (500cc), la lucha se centrará entre el campeón del mundo W.RAINEY y el hasta ahora destacado vencedor de las tres primeras pruebas el australiano M.DOOHAN. Junto a este dúo invencible, la lucha va a estar centrada entre los norteamericanos K.SCHWANTZ y J.KOCINSKI, que deberán deshacerse de los españoles J.GARRIGA y A.CREVILLE. Un ALEX que, después del podio obtenido en Malasia, no sería sorpresa si diese un susto a los reyes del 500... y por supuesto GARRIGA, que también cuenta para ocupar un lugar de honor en el podio.

En resumen, un gran premio en donde se espera la asistencia de miles y miles de aficionados de España y de toda Europa, que contribuirán a dar mayor realce a este deporte, el motociclismo, que continúa día a día captando a más aficionados y practicantes.

## HOY: "CICLISMO".

- MARIO ALMELA CULLELL



En todos los deportes el primero que llega, el que gana, es un Campeón. En el ciclismo también, pero además, el que llega el último es un héroe, es quien más sufrimiento ha tenido que soportar.

Toda competición de fondo exige una enorme capacidad de sufrimiento, pero en el ciclismo ese sufrimiento se multiplica por un factor adicional: las caídas. Subir un puerto de montaña produce cansancio. Bajarlo produce miedo y multiplica el riesgo.

En estos días se está corriendo la VUELTA CICLISTA A ESPAÑA, y el principal protagonista de este año es precisamente un ausente, un caído: MARINO LEJARRETA, "el junco de Bériz", uno de los ciclistas con más carisma y también más querido por la afición. Allá por dónde pasa la Vuelta aparecen pancartas y pintadas en el suelo con el nombre de Marino.

Lejarreta ha sido un ciclista con mala suerte en el campo deportivo. Ha sido una gran figura, pero la poca fortuna le ha privado de grandes triunfos. Ganó una Vuelta (y aunque ello fue gracias al "positivo" que dio otro de nuestros grandes ciclistas: ANGEL ARROYO, no debe esto servir para quitarle méritos), y si no ganó más fue por verdadera mala suerte (aunque también hay que reconocer que en ocasiones el equipo con que contaba dejaba bastante que desear, sobre todo durante su etapa italiana). Tras el triunfo en la Vuelta vino su época de militar en equipos italianos (eran años de crisis en el ciclismo español, pero se fue en busca del Giro), convirtiéndose en un gran conocedor de la ronda italiana.

Estuvo a punto de ganarla en alguna ocasión pero desafortunadamente no llegó a conseguirlo, lo que hubiera sido algo histórico, pues sabido es que en esta ronda nunca han conseguido el triunfo nuestros ciclistas (esperemos que Indurain rompa el "maleficio"). Y en cambio consiguió algunos éxitos

en el Tour, ya en los últimos años, cuando Lejarreta siempre había pensado que era una carrera que no se adaptaba bien a sus características.

Si Lejarreta ha calado tan hondo entre la afición ha sido, entre otras cosas, por su valentía, por haber dado siempre la cara en los momentos más difíciles, por su honradez, modestia... (y podría seguir con más calificativos). Llegaba a hacer cosas que parecían imposibles, como correr en una misma temporada Vuelta, Giro y Tour, quedando en las tres entre los mejores (esto lo hizo varios años). Tenía un fondo impresionante, las carreras se le quedaban cortas: si en lugar de unas veinte jornadas, estas clásicas hubieran durado el doble, Lejarreta no hubiera tenido rival.

Con el pelotón agrupado tenía la costumbre de situarse siempre en cola, haciéndonos sufrir a los aficionados, pero tenía un sexto sentido para captar cuando se mascaba algo y preveer los cortes... Ahora un lamentable accidente en el Premio Primavera de Amorebieta lo tiene postrado en la habitación 326 del Hospital de Galdáka, aunque por fortuna, dicen los médicos que la recuperación será completa. Desde aquí queremos animar a Marino en su recuperación. ¡Animo Campeón!, te echaremos de menos en el pelotón.

(Se dice que las desgracias nunca vienen solas. Al accidente de Marino debemos añadir otro que golpea al mundo del ciclismo, aunque este haya sido accidente de coche. Cuando iban a preparar la llegada a Benicàssim, 3 empleados de TVE sufrieron un accidente, con el lamentable resultado de la muerte del conductor ANGEL FUENTES y heridas graves en los periodistas PEDRO GONZALEZ y MIGUEL NAVARRO que se recuperan en el Hospital General de Castelló. Vaya con ellos nuestra condolencia y también, como con Marino, el deseo de una pronta y total recuperación de los heridos).

OFIMATICA	GRADUADO SOCIAL	OPOSICIONES ADMINISTRACION
SISTEMA OPERATIVO MS-DOS Base de datos Hoja de Cálculo Tratamiento de textos	CONTABILIDAD ESTADISTICA	ADMN.CENTRAL AUTONOMICA LOCAL (Ayuntamientos y Diputación)
DURACION 40 HORAS CLASES: Mañana y Tarde	<b>GRUPOS REDUCIDOS</b>	
<b>¡¡INFORMATE!!</b>		
<b>Academia ALBERT</b>		
C/. ENMEDIO, 50, 2º - TEL. 22 71 96 - 12001 CASTELLON		

## ¡¡EL SECRETO DE LA RELAJACION!! ROBOT MASAJE SHIATSU **Panasonic**



- 12 TIPOS DE MASAJE CORPORAL con mando a distancia
- FORTALECE ESPALDA, CERVICALES Y COLUMNA VERTEBRAL
- COMBATE STRESS, AGOTAMIENTO, INSOMNIO y libera tensiones

1.200.000  
USUARIOS NOS  
AVALAN

ELECTRO SUMINISTROS Y REPRESENTACIONES S.L.  
DIVISION: BIENESTAR, BELLEZA Y SALUD  
C/. Conde Peñagüera, 15 - entresuelo  
Tel. (964) 23 73 07 - Fax (964) 23 88 91  
CASTELLON

## ¿DONDE ESTA LA DIFERENCIA ENTRE EL PROCESAMIENTO DE UN ORDENADOR Y EL PENSAMIENTO HUMANO?

- Vicent Meliá i Bombol.

Ya en 1950 A.M. TURING se planteó la pregunta, ¿pueden pensar las máquinas?, la conclusión de su interesante obra fue que las máquinas pueden en realidad imitar el pensamiento humano. Y cuarenta y dos años después de las formulaciones de este ya clásico teórico de la "Inteligencia Artificial", la tecnología ha invadido toda nuestra vida cotidiana, hasta el punto que es difícil no tenernos que medir, en casa o en el trabajo, con una máquina inteligente u ordenador. Y también es casi imposible no sorprendernos de su capacidad y efectividad en la solución de los más difíciles problemas, y lo que es más importante, todavía posee un futuro de desarrollo potencial insospechado. Todo esto nos hace regresar hacia preguntas clásicas, las máquinas sin duda pueden pensar, esto es indiscutible, pero ¿qué diferencia existe entre el pensamiento humano y el procesamiento de una computadora?

Según otro importante teórico ULRIC NEISSER (1970), existían unas creencias negativas sobre el pensamiento de las computadoras que ya han sido superadas, y éstas eran:

A)- Que las acciones de una máquina nunca serían intencionales o autodirigidas, como lo es el comportamiento humano dirigido por metas y motivos. Esta creencia se desvaneció como ejemplo en el "Teórico de la lógica" de Newel, Simon y Shaw, donde la computadora se empeña en comprobar teoremas e intenta una estrategia lógica tras otra hasta que encuentra la prueba o agota todos sus recursos.

B)- Se pensaba que las máquinas eran incapaces de aprender por experiencia y ahora sabemos que el aprendizaje de una máquina no sólo es posible, sino esencial para muchas tareas.

C)- Que las máquinas no pueden producir nada nuevo, que "pueden solamente hacer lo que han sido programadas para hacer". Pero la capacidad de creación de las computadoras sorprende a sus propios

creadores y programadores.

Parece entonces evidente que los ordenadores pueden aprender y manifestar un comportamiento intencionado. Pero, ¿qué no pueden hacer? o ¿qué es lo que hacen de forma diferente al hombre?

NEISSER sobre esto argumentará en primer lugar, cuando un programa de pensamiento artificial es intencionado, es demasiado intencionado. Su perspectiva es estrecha: dice, "yo soy lo que soy" y deja que el resto del mundo vaya a la horca mientras juega al ajedrez o traduce del ruso impecablemente. Entonces propone que la diferencia es más asunto de motivación que de inteligencia. En segundo lugar, afirma que las computadoras son más dóciles que los hombres, borran con facilidad, suprimen lo aprendido. En cambio la memoria humana parece mucho más flexible y un hombre rara vez tiene control absoluto sobre lo que ha de aprender u olvidar. En este sentido la Inteligencia Artificial es conformista. En tercer lugar, este autor mantiene que el crecimiento humano es un proceso de autocontradicción, y que las computadoras jamás se encuentran en contradicción con ellas mismas. Y en cuarto lugar, que la Inteligencia artificial aparentemente carece no sólo de amplitud sino de profundidad, es decir, las computadoras no sueñan y tampoco juegan.

Pero sinceramente creo, y esta es mi modesta opinión, que la diferencia real entre el pensamiento de una máquina y el del hombre está en los procesos de "desorden" y en los procesos de "tiempo psíquico". El ordenador de momento sólo utiliza procesos de "orden", en cambio el pensamiento humano es una interacción de "orden-desorden", además nuestro cerebro es una "máquina de tiempo", capaz de crearlo y de destruirlo, puede detenerlo, volver hacia atrás y avanzar hacia el futuro, todo ello en tiempo presente. Esto quiere decir que nuestro proceso de pensamiento, ahora por ahora, es más similar al de un simio que al de un ordenador, aunque estos sean más perfectos y más eficaces en la solución de problemas. Los procesos de "desorden" del hombre más significativos son, los sueños, la imaginación y la emoción. Cuando el hombre genere máquinas que sueñen, imaginen, sientan emoción y perciban un "tiempo interno propio" habrán creado otro ser, quizá más perfecto y adaptado, pero sin duda errará tanto como él.

## PAQUETES INTEGRADOS



- Enrique Brevia Pallarés.

Ahora que aún es tiempo, voy a comentar algunas cosas sobre los paquetes integrados. Y digo que aún es tiempo porque, jugando un poco a profeta, veo que se avecina una reforma a fondo en las ideas sobre tratamiento de información que puede acabar con los paquetes integrados, por lo menos tal y como los conocemos ahora. Después explicaré el por qué.

Empezaré definiéndolos: un paquete integrado es un programa (programa: conjunto de instrucciones que el ordenador es capaz de almacenar en memoria y ejecutarlas a petición del usuario) que consta, por lo general, de un módulo para el tratamiento de información escrita -procesador de textos-, otro módulo para la gestión de datos -base de datos- y un tercer módulo para el cálculo con datos principalmente numéricos -hoja de cálculo-. La mayoría de paquetes integrados disponen también de la posibilidad de generar gráficos a partir de los datos de la hoja de cálculo, para esto disponen, o bien de un cuarto módulo independiente, o bien de un generador de gráficos incluido en la hoja de cálculo. Junto con esto módulos suelen aparecer diferentes utilidades de diverso propósito.

Pero el aspecto más importante para definir un paquete integrado no es la cantidad y/o calidad de los módulos que tenga, sino la posibilidad de intercambiar información entre estos módulos. Así, por ejemplo, estaremos delante de un paquete integrado cuando sea posible, de una manera relativamente sencilla, coger los datos de la base de datos, llevarlos a la hoja de cálculo, analizar los datos numéricos, representar este análisis en un gráfico, e incluir todo lo anterior en un documento de texto para imprimirlo como un informe. Y esto es lo que se llama, precisamente, integración.

En el mercado disponemos de multitud de estos paquetes. Por citar algún ejemplo, la casa Lotus nos ofrece su Symphony, que se ha situado de lleno en el mundo de la empresa. En cuanto a los particulares, parece ser que prefieren trabajar con el paquete Works, de Microsoft (¿Será, tal vez, porque la IBM lo sirve junto con sus equipos?). Por su parte, Software Products International tiene a nuestra disposición el excelente Open Access, con un módulo de gestión de bases de datos realmente impresionante, tanto es así que junto con la última versión del programa (y ya van por Open Access III) ha sacado una versión reducida que se centra en la base de datos. Por algo debe ser el paquete preferido de la Administración. O lo era, hasta la aparición de los entornos gráficos. Y este es precisamente el problema de los paquetes integrados que comentaba al principio.

Desde que Windows se instaló en el mercado como dueño y señor de los entornos gráficos, la mayoría de los desarrolladores de programas se han ido subiendo al carro de estos entornos, sacando versiones para Windows de sus productos estrella. Pero, curiosamente, esto no ha pasado con los paquetes integrados. Y la razón la veo yo en dos cuestiones. Por un lado, al trabajar en un entorno gráfico, la tarea de trasladar información entre distintos programas se simplifica de modo considerable. Esto supone un duro golpe para los paquetes integrados, aún más si tenemos en cuenta que, ahora mismo, la mayoría de los programas no presentan problemas de compatibilidad entre ellos. Y por otro lado, estos mismos programas, asumen cada vez más funciones que son propias de otros programas, véase, por ejemplo, la hoja de cálculo Excel funcionando como base de datos. Esto es la puntilla para la integración de módulos en un mismo programa.

Así, no sería extraño que a medio plazo los paquetes integrados queden como una reliquia de los tiempos en que la informática empezaba a caminar.

## SOBRE LA FOTOGRAFIA: II LA EMULSION

- ALVAR BUCH (del Centre d'Activitats fotogràfiques).

En los albores del S.XIX corrían por Europa aires de "Ilustración". En Francia especialmente, la nueva y acaudalada burguesía, hija de la Revolución, entretenía su aburrimiento entre ocios, juegos y experimentos más o menos científicos. La Revolución Industrial estaba prácticamente en marcha, todos querían inventar o descubrir algo, por lo cual no ha de extrañarnos que la idea del "dibujo automático" estuviera en la mente de más de un aspirante a científico. Los antecedentes conocidos hacían presagiar que la captación de las "fugaces imágenes" que se producían en la cámara oscura (ver artículo anterior) serían pronto atrapadas.

Thomas Wedwood cofundador del Lunatic Club londinense, dedicó su corta vida (1771-1805) a las investigaciones científicas, y dejó escrito en una memoria aparecida en el "Journal of the Royal

Institution of Great Britain" 1802, "... una copia o un perfil inmediatamente obtenidos, deben conservarse en la oscuridad. Se puede, como mucho, examinarlas a la sombra, pero en este caso la exposición no puede ser sino de escasos minutos... Los intentos llevados hasta ahora para impedir que las partes teñidas (...) sean luego impresionadas por la luz resultaron sin éxito."

Faltaba por tanto un fijador. En 1819, el astrónomo John Herschel indicaría la acción del hiposulfito de sosa como fijador de las sales de plata, pero no se le ocurrió aplicar tal propiedad a los experimentos de Wedgwood que usaba este sistema. Los seguidores de las tradiciones alquimistas, ya conocían desde la antigüedad la propiedad de las sales de plata de oscurecer bajo la acción de la luz.

Pero fue Joseph-Nicéphore Niepce (1765-1833) quien consiguió plasmar y fijar las imágenes como escribe el 5 de Mayo a su hermano Claude: "...coloqué una máquina en el cuarto donde trabajo según el procedimiento que conoces (...) y vi en el papel blanco toda la parte de la pajarera que se puede vislumbrar desde la ventana y una leve imagen de ésta que se hallaba menos iluminada que los objetos exteriores (...). La posibilidad de pintar de esta manera me parece prácticamente demostrada... Lo que había previsto ha ocurrido, el fondo del cuadro es negro y los objetos son blancos, es decir más claros que el fondo".

Si entendemos bien la carta, Niepce había inventado el negativo fotográfico, los blancos salían negros y los negros blancos. El Sr. Niepce, incansable trabajador, pero quizá poco imaginativo, tardó diez largos años en conseguir una imagen positiva, esto ocurrió en 1826, aunque durante muchos años se consideró como primera fotografía conocida un bodegón de Niepce fechado en 1822. Esta pieza única fue prestada para una exposición en 1891 y no volvió a aparecer.

Como dato técnico cabe citar que aquellas primeras fotografías o "puntos de vista" como las llamaba su autor requerían un tiempo de exposición de 8 horas; 1/125 de segundo. Esto es una exposición corriente hoy en día. (Continuará).

**DAY SIN**  
DESARROLLOS, APLICACIONES Y SERVICIOS DE INFORMATICA

ORDENADORES  
APLICACIONES INFORMATICAS  
SERVICIOS DE INFORMATICA

C/ Herrero, 56 bajo  
Tel. 20 99 98  
Horario de oficina de 9'30 a 13'30

**MICRO MARKET**  
INFORMATICA

## EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS

I.B.M. - EPSON - STAR - LEXMARK - SEGA - FUJITSU - COMMODORE - TANDOM - ANAYA - LINEA 10 - NINTENDO - MICROSOFT  
DISKETES - PAPEL CONTINUO - FILTROS - KITS DE LIMPIEZA - ARCHIVADORES - CALCULADORAS - MAQUINAS DE  
ESCRIBIR - DESTRUCTORAS Y TODO TIPO DE PERIFERICOS

En CASTELLON: Plaza Clavé, 30 - Tel. 25 07 06  
y en VILLARREAL: Maestro Goterris, 1 - Tel. 53 45 13

Sucursales en: Alicante - Elche - Gandía - Valencia





y cada uno, dentro de sus posibilidades hace lo que puede. Para mí las relaciones son extraordinarias...

**HUELLA 7:** En el momento actual se habla de crisis en el mundo del arte ¿qué opinas?

**BOLUMAR:** Bajo mi punto de vista el arte no sólo es una inversión monetaria como mucha gente se cree, es una inversión de cultura y de propiedad de algo que se ama y se siente. Por todo esto, toda la gente que compró arte para invertir un dinero y especular ahora se dan cuenta que han fracasado, esto es lo que se denomina la crisis del arte. Pero de todo esto se beneficia el coleccionista auténtico puesto que ahora... (su mano derecha suavemente danza en el aire)... los precios que antes se habían disparado se han quedado otra vez en el lugar que les corresponde, y por tanto, los amantes del arte... (tono firme)... van a poder seguir comprando pintura. Por tanto, desde mi punto de vista, la crisis no ha existido porque tampoco existió euforia, es algo ficticio.

**DOCUMENTO II:** Sentados en el interior del vientre del Mercantil, rodeados del oscuro reflejo de los carajillos y dedicados al olvidado arte de dialogar...

**BOLUMAR:** He leído casi todas vuestras entrevistas y las hacéis muy reales.

**VICENT:** Sí, ese es nuestro objetivo, intentamos reflejar lo máximo de la persona...

**SILVIA:** Te encontrabas un poco tenso, por ello no he podido anotar muchas expresiones.

**BOLUMAR:** Quieras o no, las entrevistas condicionan a la persona.

**SILVIA:** Claro, no es lo mismo hablar ahora...

**BOLUMAR:** La entrevista siempre condiciona.

**ALVAR:** Sí porque tienes que estar pendiente de lo que dices...

**SILVIA:** ... (Entre risas)... Es que te estaban atacando por todos lados, Alvar fotografiándote, Vicent preguntándote y yo tomando notas... estabas...



**ALVAR:** Yo me imagino que la tensión viene de pensar que lo que estás diciendo ya queda.

**BOLUMAR:** De todas formas el artista que elige la plástica como medio de expresión, como lenguaje, casi siempre es porque con la palabra no se defiende demasiado bien, por ello, busca por instinto otros medios donde le resulte más fácil comunicarse. Entonces lo que yo digo pintando jamás lo podré decir con la palabra, aunque aprenda cosas, porque cada día aprendemos nuevas palabras, aprendemos nuevas frases... sin embargo lo que digo en la pintura es lo más auténtico del mundo... Yo si normalmente pinto mujeres, es porque me gustan las mujeres y esto nadie lo puede evitar. Y si pongo

colores primarios y fuertes es porque a mí esos colores me seducen... Sin embargo, a veces, con la "palabra", lo matizo todo, lo desdibujo, lo arreglo...

**VICENT:** O sea, que tu pincel casi es un arma...

**BOLUMAR:** Lo más sincero de mi vida es la pintura.

**VICENT:** ¿Pero te defiendes con el pincel?

**BOLUMAR:** No me defiendo, no tengo necesidad de defenderme, digo lo que tengo que decir. Cuando me defiendo es cuando hablo.

**VICENT:** Qué nos puedes decir de las fiestecitas campesinas que soléis montar algunos artistas como Ripollés, Forés...

**BOLUMAR:** Para mí esto es maravilloso, entre otras cosas

## PARA LAS COMUNIONES DE LOS PEQUES Y TAMBIEN PARA LOS MAYORES



**OFERTA: 13.500 ptas. (IVA incluido)**

# GAMEBOY

### EL MEJOR REGALO

TENEMOS TODOS LOS ACCESORIOS PARA TU GAMEBOY  
ALTAVOCES - FUNDAS - MALETA - LUPA - LUZ - BATERIA...  
Y LOS MEJORES JUEGOS  
SUPER KICK OFF - TORTUGAS NINJA - SUPER MARIO,...



### ORDENADOR 286

1 MB RAM  
DISQUETERA 5<sup>1/4</sup> Ó 3<sup>1/2</sup>  
DISCO DURO 40 MB  
TARJETA VGA  
MONITOR COLOR SUPER VGA  
SALIDAS SERIE, PARALELO  
JUEGO TECLADO ESPAÑOL  
EXPANDIDO

#### REGALO:

RATON COMPATIBLE MICROSOFT  
CAJA DISQUETES ALTA DENSIDAD  
ARCHIVADOR CON LLAVE

**122.500 PTAS. (IVA INCLUIDO)**



#### OTROS MODELOS:

386-25	DESDE	123.000 PTAS.
386-33	DESDE	133.500 PTAS.
486 SX	DESDE	139.500 PTAS.
486-33	DESDE	190.000 PTAS.
486-50	DESDE	260.000 PTAS.



ORDENADOR PORTATIL VGA  
A PARTIR DE **170.000 PTAS.**

**PASE A VISITARNOS**



Avda. Capuchinos, 5-bajo  
Tel. 23 57 51 - Fax 23 59 11  
12004 CASTELLON



porque son espontáneas y han sido con amigos de verdad, sin ánimos ocultos como los que se muestran en la película, "La escopeta Nacional", que detrás de una reunión se mostraba a alguien que busca conseguir contratos...(risas)... Simplemente lo que había en estas reuniones era pasar una mañana agradable con artistas, comer, tomarse dos tragos y disfrutar... al tener sólo este móvil, las reuniones estas, me parecían maravillosas y constructivas

VICENT: ¿En la actualidad hacéis alguna tertulia?

BOLUMAR: Han habido varias tertulias, aquí en el Mercantil, donde estamos ahora, hubo varias..., en el Ateneo también, pero vamos, no demasiadas.

ALVAR: Se están perdiendo las tertulias...

BOLUMAR: Sí, porque cada día somos más individualistas las personas, y los artistas también. Es una lástima..., pero los tiempos son así.

ALVAR: Cada vez hay menos horas muertas, cada vez estamos más ocupados y no disponemos de esas dos horas al día para ir y sentarnos a hablar con los amigos.

BOLUMAR: Es una lástima que se pierdan estas cosas...

VICENT: De todas formas ahora, parece que hay algunos intentos en organizar tertulias, por ejemplo las del Pub Terra, las de la librería Pictograma...

BOLUMAR: Sí, creo que en el "Tafolet" también hay algo...

VICENT: ¿En el "Tafolet"?

BOLUMAR: En la calle Enmedio, enfrente de Fayos...

SILVIA: En el bar de los abuelos... ¿no?

BOLUMAR: Estas personas son una peña que se creo hace mucho tiempo, en el "Tafolet". Si te fijas en el bar tiene una colección pequeña de cuadros... Es extraño que no hayáis preguntado sobre los proyectos, es un tema que siempre se pregunta en las entrevistas...

SILVIA y VICENT:...(Risas)..., es cierto.

BOLUMAR: Al principio yo tenía una gran obsesión a lo que llamamos hacer currículum, creo que es importante, pero no es tan importante como pensaba. Porque ahora que tengo un currículum que no cabe en un catálogo, hago como catálogo una postal sencilla, vuelvo a la sencillez, he liquidado toda retórica..., me pasé 20 años consiguiendo el currículum y



cuando lo he tenido veo que no es tan importante como pensaba, pero tienes que descubrirlo. Porque esto se lo cuento a un joven que empieza ahora y no se lo cree...

ALVAR: Pero muchas veces es necesario para darte a conocer y para que te tengan en cuenta, es estar respaldado, porque si te lanzas al ruedo en bragas...

BOLUMAR: Parece que el currículum se pide en las galerías y tal..., al coleccionista también le gusta, pero no es trascendental. Es importante, es interesante que un pintor haga exposiciones y salga de casa. A mi por ejemplo, las exposiciones que he realizado fuera de Castellón me han servido de

mucho, porque cada exposición significa un viaje, y este viaje era enriquecedor porque visitaba los museos de la ciudad en cuestión, conocía pintores de allí y visitaba otras galerías, en definitiva, conocía cosas que aquí no se podían ver... Ahora, lo que es el currículum en sí, no es fundamental, es la sinceridad en el trabajo y el buen hacer en la obra, eso sí que lo considero fundamental.

VICENT: Parece ser que algunos artistas actuales se olvidan del buen hacer, e interpretan como ser actual la rapidez de ejecución de la obra, tratamiento pobre de materias... y bueno, hay obras que incluso da pena conservarlas.

BOLUMAR: Claro eso es un error...

VICENT: No cuidar la obra parece ser tenido como vanguardia.

BOLUMAR: Se dice que los restauradores van a tener buen futuro. Pero eso es malo, eso es debido a que los artistas no hemos cuidado la obra como las cuidaban nuestros antepasados... hay que cuidar bien la obra. Por eso es importante que el artista sea ambicioso, que crea en lo que hace y crea en su futuro. Entonces si cree en todo esto, es cuando sabe que su obra va a perdurar y por lo tanto la tratará bien... Si un artista no trata bien su obra, las materias y la base, quiere decir que no cree en su futuro, por lo tanto es mal artista.

VICENT: Mira, se me acaba de ocurrir una pregunta que te deberíamos haber hecho en la entrevista y se nos ha pasado por alto... y creo que es importante. ¿Por qué este bigote tan espectacular?

BOLUMAR: Bueno, esto forma parte de la imagen, he dicho que yo he elegido el lenguaje plástico para comunicarme y se que mi imagen también es plástica, entonces mi bigote forma parte de lo que quiero representar...

VICENT: ¿No es para ocultar nada?

BOLUMAR: No, es imagen, más bien para resaltar la cara, los gestos..., dar a entender que uno es diferente.

SILVIA: Yo me imaginaba que era que lo tenías así (risas).

BOLUMAR:...(Risas)...¿Piensas que puedo levantarme de la cama con este bigote?

SILVIA: ¿Te pones fijador?

BOLUMAR: Sí, le doy la forma, todo se hace, ¿tú no te haces la coleta?

LA MUSICA ES CULTURA  
¡PONGA MUSICA EN SU VIDA!

CLÀSSIC AUDIO

alta fidelidad

EQUIPOS CUIDADOSAMENTE SELECCIONADOS EN PERMANENTE DEMOSTRACION EN NUESTRA SALA DE AUDICIONES PARA QUE USTED LOS ESCUCHE Y COMPARE. LA MEJOR MANERA, SIN DUDA, DE DAR CON LA CALIDAD DE SONIDO QUE SE DESEA.

SISTEMAS MULTI-ROOM PARA SONORIZACION DE OFICINAS, DESPACHOS, LOCALES COMERCIALES Y VIVIENDAS. ADEMAS DE LA ALTA CALIDAD QUE COMO EQUIPOS DE SONIDO TIENEN ESTOS SISTEMAS ESTAN CONCEBIDOS PARA TRANSMITIR DISTINCION Y ELEGANCIA AL LOCAL DONDE SE INSTALAN.

Y SI USTED YA TIENE SISTEMA DE AUDIO EN CLASSIC AUDIO SE LO ANALIZAREMOS Y LE ACONSEJAREMOS SOBRE LA MEJOR MANERA DE MEJORARLO Y SACARLE EL MAXIMO RENDIMIENTO.

Amadeo I, 42 Castellón

(Abierto tardes de 5 a 8)

(fuera de horario previa concertación telefónica al 21 95 64)

ESTAMOS DE BUEN TIEMPO...



VENDO  
HUERTO

- Partida Mota - Ramell
- Clase Navelina
- Extensión aprox. 5 hanegadas
- Sistema de riego propio
- Al lado camino asfaltado

FACILIDADES DE PAGO

TEL. 25 17 82



Director: MARIO ALMELA CULLELL  
Asesor de Publicidad y Estudio de Mercados:  
VICENT MELÀ | BOMBOI  
Montaje: XICS  
Fotografos: CLARY NET, MIRONI  
Publicidad: CIAPS 25 17 82  
Periodicidad: MENSUAL  
Dep. Legal: CS-102-1991

## HISTORIETA-6

(Dedicada, con todo el cariño del mundo, a mis amigos/amigas, a los/las de verdad, por todo lo que han tenido que sufrir, y muy especialmente a mi amiga de la muerte, por todos sus desprecios).

Bebí tanto en aquella fiesta que cambié de dimensión.

Mi chupa de cuero, mi pelo, mi cuerpo..., todo empapado de alcohol.

Tirado en un rincón, no recuerdo ni siquiera dónde estaba.

Todo era irreal, estaba solo en la habitación. Entro un colega y me vio, sobre mí saltó..., y entonces me di cuenta de que nunca había sido yo.

No era una chupa de cuero, sino mi caparazón; era todo negro, como si fuera carbón. Mi pelo eran dos antenas, largas y sin dirección. Y mi cuerpo era de insecto, ¡casi perdí la razón! ¿Era morir lo mejor? ¡Ay, que malo es el alcohol!

La angustia de aquellos tiempos al tejado me subió: era yo una cucaracha, que en mi boca se metió.

Sobre saltado apreté los dientes...

¡Chof!

M.A.C.

## “¡SIN JUSTICIA NO HAY PAZ!”

- Xics.

El gigante ha mostrado que tiene el corazón gravemente enfermo, que sus entrañas tienen sed de justicia y ya no soportan su escaparate publicitario de libertad. Ha sido un proceso catártico que ha hecho florecer las contradicciones del coloso, ha mostrado que tiene profundas heridas sin cicatrizar y que sus pies son de barro y se descomponen. Miles de voces se han unido con rabia para gritar “¡Sin justicia no hay paz!”, son los desheredados del gran sueño americano, los que ya no creen.

El caso Rodney King nos hace sospechar que el gran vigilante está agotado, que no puede seguir manteniendo su esfuerzo exterior a cambio del sacrificio interior, que posee un cáncer económico que le corroa la médula. Tal vez estemos viviendo el inicio de la larga agonía USA, quizá nuestros ojos atónitos asistan a la caída de otro imperio, puede ser que el final de este milenio tenga escrita una maldición “la caída de los ídolos”.

## HISTORIETA-7

Reconozco que he usado, o quizá abusado, de los pseudónimos. Me gustan, porque, como las máscaras del carnaval, bien elegidos representan la auténtica personalidad de cada cual mejor que los propios nombres. Menos me gusta su clandestinidad aunque también tenga su encanto.

Estos son todos: Andreas Schweick Radovanovich, Nietzsche, Rocket-88, M.A.C., Mironi, y en un poema compartido con otras dos personas “ese, el otro y cada cual, ¡ódete Pascual”.

Pero el primero de todos me lo pusieron al nacer:

Mario Almela.



## LA PLANA

### SERVI-CONTROL, S.L.

#### SERVICIOS DE SEGURIDAD

- CONTROLADORES DE ACCESOS
- VIGILANTES JURADOS
- SISTEMAS DE ALARMA
- PLANIFICACION Y ESTUDIOS DE SEGURIDAD

Doctor Roux, 10  
Tel. (964) 23 00 74  
Fax (964) 23 00 74  
12004 CASTELLON



- \* MONTAJE Y MANTENIMIENTO DE ACUARIOS Y TERRARIOS
- \* ALIMENTACION PARA ANIMALES DE COMPAÑIA
- \* PAJAROS EXOTICOS Y PECES TROPICALES
- \* ACCESORIOS

¡¡NUEVOS CENTROS DE FLOR SECA

ADEMAS TE PODEMOS CONSEGUIR CUALQUIER RAZA DE PERRO QUE DESEES, PIDENOS INFORMACION AL TELEFONO: 21 22 36

EN EL PROXIMO NUMERO ENTREVISTAMOS A

FRANCESC  
COLOMER

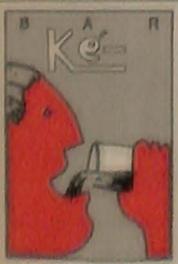


Y



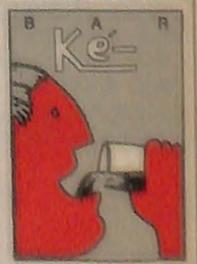
JOSE LUIS  
GIMENO

ESPECIAL  
PLAYAS  
Y  
MEDIO  
AMBIENTE



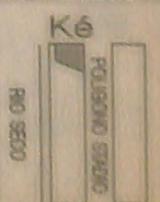
B A R

Ké-



No cortes tu marcha  
Tu copa hasta el final

JUNTO AVDA. BENICASIM, STADIO, 25  
CASTELLON



AVDA. BENICASIM